

E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG

Generelle salgsbetingelser for forbrugsmaterialer

Gældende i samhandelen med virksomheder, juridiske personer inden for offentligretslige myndigheder og offentligretslig særlig formue. Forbrugere er ikke berettiget til at bestille.

1. Generelt

- 1.1 Disse generelle salgsbetingelser (i det efterfølgende: „Salgsbetingelser“) gælder for alt salg af forbrugsmaterialer mellem E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG (i det efterfølgende: „E. MICHAELIS“) og ordregiveren. Omfattet heraf er blandt andet levering af papir og øvrige medier, tryktilbehør som trykfarve og lak, kuverter, emballagematerialer, pladematerialer og LED-teknik. Salgsbetingelserne er også gældende for alt salg af reserve-, format- og ombygningsdele til maskiner, såfremt disse ikke monteres eller påbygges af E. MICHAELIS i forbindelse med servicearbejde. For maskinsalg alene samt for levering af reserve-, format- og ombygningsdele til maskiner, som monteres eller påbygges af E. MICHAELIS i forbindelse med servicearbejde, er udelukkende vore „Generelle maskinsalgsbetingelser“ gældende. Disse kan ses på www.emichaelis.de eller rekvireres hos E. MICHAELIS til gratis fremsendelse.
- 1.2 Disse salgsbetingelser er udelukkende gældende. Modsat rettede, afvigende eller supplerende betingelser fra ordregiver (specielt generelle indkøbs- eller salgs- og leveringsbetingelser) anerkendes ikke af E. MICHAELIS og finder ikke anvendelse, såfremt E. MICHAELIS ikke udtrykkeligt og skriftligt har godkendt disse. Dette godkendelseskrav gælder især også i tilfælde, hvor E. MICHAELIS foretager levering til ordregiverens betingelsesløst med kendskab til ordregiverens betingelser.
- 1.3 Disse salgsbetingelser gælder i den version, som er gældende på tidspunktet for den pågældende ordre, og også for fremtidige aftaler, uden at E. MICHAELIS skal henvisse til dem igen i hvert enkelt tilfælde.
- 1.4 Supplerende eller afvigende aftaler til disse salgsbetingelser, som indgås mellem E. MICHAELIS og ordregiveren til opfyldelse af en kontrakt, skal nedfældes skriftligt. Dette gælder også for ophævelse af dette skriftlighedskrav.
- 1.5 Rettigheder, som tilkommer E. MICHAELIS i henhold til lovbestemmelserne ud over disse salgsbetingelser, forbliver uberørte.

2. Indgåelse af kontrakt

- 2.1 Ethvert tilbud fra E. MICHAELIS er uforpligtende og ikke bindende, såfremt det ikke udtrykkeligt er angivet som bindende tilbud.
- 2.2 Såfremt det ikke er afvigende lovfæstet, bliver en ordre først bindende, når den er skriftligt bekræftet af E. MICHAELIS med en ordrebekræftelse. En ordrebekræftelse, som er udarbejdet ved hjælp af automatisk udstyr, hvor underskrift og navngengivelse mangler, gælder som korrekt afgivet. Stiltiende fra E. MICHAELIS efter tilbud, ordrer, anmodninger eller øvrige erklæringer fra ordregiver gælder kun som samtykke, såfremt dette udtrykkeligt er aftalt skriftligt. Såfremt ordrebekræftelsen indeholder aftalerelevante, åbenbare fejl, skrive- eller regnefejl, er den ikke bindende for E. MICHAELIS. I tilfælde af omgående udførelse af ordren uden forudgående, skriftlig ordrebekræftelse gælder fakturaen eller følgesedlen fra E. MICHAELIS som ordrebekræftelse, alt efter hvad ordregiver først modtager.
- 2.3 Illustrationer, tegninger, vægt-, dimensions-, effekt- eller forbrugsangivelser, DIN-normer samt øvrige beskrivelser af leveringsgenstanden i dokumenter, som hører til tilbuddet eller ordrebekræftelsen, er kun omtrentligt afgørende, såfremt de ikke udtrykkeligt er angivet som bindende. De er ikke en aftale eller garanti for en tilsvarende beskaffenhed på leveringsgenstanden.
- 2.4 E. MICHAELIS forbeholder sig alle ejendoms- og ophavsretigheder til samtlige tilbudsdokumenter. Sådanne dokumenter må ikke gøres tilgængelige for tredjemand. Bestemmelserne i punkt 11. forbliver uberørte heraf og gælder i øvrigt supplerende.

3. Levering, leveringsdatoer / -frister, leveringsforsinkelse

- 3.1 For leveringsens omfang er den skriftlige ordrebekræftelse fra E. MICHAELIS afgørende. Ændringer i leveringsomfanget behøver for at være gyldige skriftlig bekræftelse fra E. MICHAELIS. Tekniske konstruktions- og formændringer af leveringsgenstanden forbliver forbeholdt, såfremt ændringerne ikke er væsentlige og rimelige for ordregiveren.
- 3.2 Mængde-, vægt- og dimensionsafvigelser er i øvrigt tilladte inden for de tolerancer, som er almindelige inden for branchen. Det samme er gældende for tolerancer, som er almindelige inden for branchen, ved tilskæring.
- 3.3 Såfremt intet andet er udtrykkeligt og skriftligt aftalt, følger leveringen "ab fabrik" (EXW i henhold til Incoterms® 2010). Dette betyder, at E. MICHAELIS i forbindelse med levering kun skal sørge for klargøring af leveringsgenstanden på E. MICHAELIS's forretningsadresse samt underretning om, at leveringsgenstanden er klar til afhentning.
- 3.4 Såfremt E. MICHAELIS afvigende fra punkt 3.3 overtager forsendelsen af leveringsgenstanden, skal E. MICHAELIS udelukkende sørge for organisering af transporten samt udlevering af leveringsgenstanden på E. MICHAELIS's forretningsadresse til den første fragtfører. Ordregiveren skal, uden hensyntagen til værdien på de fremsendte leveringsgenstande, bære alle omkostninger, som er forbundet med forsendelsen (f.eks. fragt, fragtkørselsgebyrer, lasteomkostninger og -gebyrer, told), uafhængigt af, om de opstår i ind- eller udlænd (se her også punkt 5.2).
- 3.5 Såfremt E. MICHAELIS afvigende fra punkt 3.3 overtager forpligtelser i forbindelse med transporten af leveringsgenstanden (f.eks. forsendelsen i henhold til punkt 3.4), er valget af forsendelsesmåde eller transportmåde og valget af forsendelses- eller transportmiddel, såfremt intet andet er aftalt skriftligt, overladt til E. MICHAELIS. Ved rutetransport pålægges førnævnte valg underleverandøren (f.eks. producenten). Ordregiverens forpligtelse til at overtage de omkostninger, som er forbundet med forsendelsen eller transporten (punkt 3.4 og punkt 5.2) forbliver uberørt heraf. Forsendelses- eller transportmåder og forsendelses- eller transportmidler, som udløser usædvanligt høje omkostninger (f.eks. ekspresgods, ilgods, luftfragt), vil E. MICHAELIS kun vælge efter aftale med ordregiveren.
- 3.6 Ved overdragelse af varen til første fragtfører, uanset om denne er bestilt af ordregiver, underleverandør eller af E. MICHAELIS, overgår risikoen for hændelig undergang og hændelig forringelse til ordregiveren. Ved udlevering foretaget af egne medarbejdere hos E. MICHAELIS overgår risikoen for hændelig undergang og hændelig forringelse til ordregiveren, så snart varen er gjort disponibel på det sted, som denne har angivet.
- 3.7 Ordregiveren er forpligtet til at levere alle testmaterialer, som er nødvendige til færdiggørelse af leveringsgenstanden, og som skal gøres disponible af denne, senest 4 uger før den anslåede leveringsdato (se punkt 3.8), også selvom denne er uforpligtende, til E. MICHAELIS på ordregiverens regning.
- 3.8 Bindende leveringsdatoer eller bindende leveringsfrister aftales i tilbuddet eller i ordrebekræftelsen skriftligt eller i tekstform og angives udtrykkeligt som sådan. Hvis et tilbud eller en ordrebekræftelse ikke indeholder en angivelse af en bindende leveringsdato eller en bindende leveringsfrist, gælder den der angivne leveringsdato eller de der angivne leveringsfrister udelukkende som holdepunkt for modtagelse af leveringen.
- 3.9 En leveringsfrist starter ved indgåelse af aftalen, dog ikke før den fuldstændige tilvejebringelse af de dokumenter, godkendelser, udførselsdetaljer og frigivelser, afklaring af alle tekniske spørgsmål samt eventuelt modtagelse af en aftalt forudbetaling, som skal anskaffes af ordregiveren. Overholdelse af leveringsfristen forudsætter ordregiverens rettidige og forskriftsmæssige opfyldelse af de øvrige forpligtelser.
- 3.10 Aftalte leveringsdatoer eller leveringsfrister er overholdt, når leveringsgenstanden er gjort disponibel inden deres udløb, og E. MICHAELIS har informeret om, at leveringsgenstanden er klar til afhentning, eller i tilfælde af en afvigende bestemmelse, at leveringsgenstanden er overdraget til den første fragtfører. Levering er med forbehold for rettidig og forskriftsmæssig selvlevering fra E. MICHAELIS.

E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG

- 3.11 Hvis manglende overholdelse af leveringsfristerne skyldes force majeure og andre forhindringer, som E. MICHAELIS ikke er ansvarlig for, f.eks. krig, terrorangreb, import- og eksportbegrænsninger, også sådanne, som vedrører E. MICHAELIS's underleverandører, forlænges de aftalte leveringsfrister med forhindringens varighed. Dette gælder også for arbejdskampe, som vedrører E. MICHAELIS og deres underleverandører. Hvis forhindringen varer mere end 60 kalenderdage, har aftaleparterne krav på en fortrydelsesret. Skadeserstatningskrav er udelukket i disse tilfælde i mangel af skyld.
- 3.12 Delydelser og delleverancer er tilladt i rimeligt omfang. E. MICHAELIS kan fakturere ordregiveren for delydelser og delleverancer i rimeligt omfang.
- 3.13 Såfremt leveringsgenstanden overdrages til ordregiveren på europapaller, trænetpaller, transportvogne eller øvrige ladningsbærere (samlet "ladningsbærere"), skal ordregiveren udlevere ladningsbærere i samme antal samt samme type og kvalitet på stedet for overdragelse af leveringsgenstanden. Undlades dette, er E. MICHAELIS berettiget til fra den 3. kalenderdag at forlange 10,00 EUR pr. ladningsbærer for hver uge af forsikelsen, dog maksimalt – også i tilfælde af, at tilbagelevering er umulig – op til markedsværdien. Desuden er opfyldelsesstedet for tilbageleveringen af den pågældende ladningsbærer i dette tilfælde E. MICHAELIS's adresse. Efter opnåelse af den pågældende ladningsbærers markedsværdi er E. MICHAELIS ikke længere forpligtet til at tilbagetage den pågældende ladningsbærer.
- 3.14 Hvis de leveringsgenstande, som er bestilt på en kontrakt til successiv levering, ikke rekvireres på det aftalte leveringstidspunkt og/eller inden for den aftalte frist eller en rimelig frist, som er fastsat af E. MICHAELIS (samlet også "leveringsfrist"), bliver ordregiveren forsinket med modtagelsen. Efter udløb af leveringstidspunktet eller leveringsfristen lagres varen, uafhængigt af forudgående, afvigende aftaler, på ordregiverens regning og risiko. I øvrigt er bestemmelserne i punkt 4. gældende. Hvis ordregiveren i en kontrakt til successiv levering bliver forsinket med modtagelsen, står det E. MICHAELIS frit for, når en rimelig fastsættelse af frist til efteropfyldelse (aflevering) er udløbet uden resultat, at ophæve kontrakten eller at forlange omgående aflevering af de samlede stadigt udestående varer fra kontrakten til successiv levering og omgående betaling af den stadigt udestående samlede købspris ("samlet forfaldsdato").
- 4. Forsinket modtagelse**
- 4.1 Hvis ordregiver bliver forsinket med modtagelsen, eller denne kræver øvrige pligter til at medvirke, kan E. MICHAELIS forlange erstatning for den opståede moraskade. Det faste beløb for skaden andrager pr. moradag 0,5 % af leveringsværdiens nettopris, maksimalt dog i alt 5 % af leveringsværdiens nettopris. Fremsættelse af en yderligere skade samt bevis for en mindre skade forbliver forbeholdt for både E. MICHAELIS og ordregiveren.
- 4.2 Risikoen for hændelig undergang eller hændelig forringelse af leveringsgenstanden overgår til ordregiveren på det tidspunkt, hvor denne bliver forsinket med modtagelsen.
- 4.3 I tilfælde af forsinket modtagelse forfalder de fakturaer, som vedrører leveringsgenstanden, straks til betaling.
- 4.4 Leveringsgenstande skal også modtages af ordregiver, med forbehold for dennes mangelkrav, selvom de har uvæsentlige mangler.
- 5. Priser**
- 5.1 Den aftalte pris er gældende i DKK og fremgår af ordrebekræftelsen. Hvis ordregiver ikke modtager en ordrebekræftelse, eller denne ikke indeholder en prisangivelse, er den prisliste fra E. MICHAELIS gældende, som var gyldig ved leveringen. Den aktuelt gældende prisliste fra E. MICHAELIS kan ses på www.igepagroup.dk eller rekvireres gratis hos E. MICHAELIS. Den lovpligtige moms er ikke inkluderet i prisen og vil blive anført separat i fakturaen med den lovmæssige sats, som er gældende på faktureringsdatoen, og skal betales ekstra af ordregiveren.
- 5.2 Priserne er i mangel af særlig aftale gældende "ab fabrik" (EXW i henhold til Incoterms® 2010) eksklusiv alle ekstra omkostninger som f.eks. emballage, fragt, told, forsikring. Hvis E. MICHAELIS i modsætning til den grundlæggende aftale i henhold til punkt 3.3 "ab fabrik" (EXW i henhold til Incoterms® 2010) foranlediger transporten, skal desuagtet alle

- ekstra omkostninger, som påløber i ind- og udland i forbindelse med transporten, afholdes af ordregiveren.
- 5.3 For tilskæring og halvering af papir og karton, savning/tilskæring af pladematerialer, afkortning af folie samt etikettering faktureres de omkostninger, som herved måtte opstå for E. MICHAELIS, videre til ordregiveren.
- 5.4 Hvis i perioden mellem indgåelse af kontrakten og leveringsdagen en for prisdannelsen afgørende faktor som lønninger, energiomkostninger og/eller omkostninger til råmaterialer bliver mere end 5 % højere eller lavere, forbeholder E. MICHAELIS sig retten til at tilpasse priserne med det beløb, som leveringsgenstandens anskaffelses- eller fremstillingsomkostninger er steget eller faldet med.

6 Betalingsbetingelser

- 6.1 Såfremt intet andet er aftalt skriftligt skal betaling af bruttoprisen plus eventuelle omkostninger til emballage, fragt og forsikring følge i løbet af 14 kalenderdage fra fakturadato uden nogen form for fradrag (efterfølgende: "betalingsfrist"). Fradrag af kontantabat skal aftales skriftligt.
- 6.2 En betaling gælder som erlagt, når E. MICHAELIS kan disponere over beløbet på sin forretningsadresse. I tilfælde af, at E. MICHAELIS godkender kontantløse betalingsmidler, gælder ligeledes først det ubetingede kontoudtog eller muligheden for rådighed over det skyldige beløb som opfyldelse.
- 6.3 Ved overskridelse af betalingsfristen er E. MICHAELIS – uden at en yderligere påmindelse er nødvendig – berettiget til at forlange morarenter på størrelse af 9 procentpoints over den gældende basisrentesats fra Tysklands centralbank pr. år. Fremsættelse af en yderligere skade samt bevis for en mindre skade forbliver forbeholdt for både E. MICHAELIS og ordregiveren.
- 6.4 Hvis ordregiveren kommer i betalingsmora, er E. MICHAELIS berettiget til at forlange omgående, kontant betaling af alle forfaldne og indsigelsesfrie krav fra forretningsforbindelsen.
- 6.5 Ordregiverens modkrav berettiger kun denne til modregning og til fremsættelse af en tilbageholdelsesret, hvis de er rets-gyldigt bekræftet og ubestridte. Ordregiveren kan kun gøre en tilbageholdelsesret gældende, hvis dennes modkrav vedrører det samme kontraktforhold.
- 6.6 E. MICHAELIS er berettiget til kun at udføre eller levere stadigt udestående leverancer eller ydelser mod forudbetaling eller sikkerhedsstillelse, hvis der efter afslutning af kontrakten konstateres forhold, som væsentligt forringere ordregiverens kreditværdighed, og på grund af hvilke betalinger af åbne fordringer fra E. MICHAELIS mod ordregiveren i det pågældende kontraktforhold er i fare. Dette gælder ligeledes, hvis ordregiveren nægter eller ikke erlægger betalingen af åbne fordringer fra E. MICHAELIS, og der ikke er ubestridte eller rets-gyldigt bekræftede indsigelser mod fordringerne fra E. MICHAELIS. I tilfælde af nægtelse af betaling er E. MICHAELIS berettiget til helt eller delvist at ophæve kontrakten, hvorved, i tilfælde af en delvis ophævelse, fordringer for allerede udførte delleverancer fra E. MICHAELIS omgående forfalder.
- 6.7 Fra en ordregiver, som ikke er bosiddende i indlandet, kan E. MICHAELIS forlange betaling via en bekræftet, uigenkaldelig rembur, som efter E. MICHAELIS's valg åbnes til fordel for en tysk bank/sparkasse, og uden at der derved opstår omkostning for E. MICHAELIS, hvilket giver E. MICHAELIS ret til en delforsendelse af leveringsgenstandene, og hvilket medfører, at en tredjedel (1/3) forfalder straks efter åbning af rembursen på første anfordring mod modtagelseskvittering og de resterende to tredjedele (2/3) mod fremlæggelse af dokumenterne.
- 7 Påtalepligt**
- 7.1 Ordregiverens reklamationsret forudsætter, at denne har overholdt sine lovmæssige undersøgelses- og påtalepligter (§§ 377, 381 i HGB (= tysk handelslovbog)), specielt har kontrolleret leveringsgenstanden ved modtagelse eller for godkendelse og skriftligt har informeret E. MICHAELIS om åbenlyse mangler og mangler, som kunne konstateres ved en sådan undersøgelse, uopholdeligt efter modtagelse af leveringsgenstanden. Skjulte mangler skal ordregiveren skriftligt meddele E. MICHAELIS straks ved konstatering.
- 7.2 Hvis leveringsgenstande skal leveres påtrykt, er ordregiveren forpligtet til omhyggeligt at undersøge trykke- eller arbejds-skabelonerne, som er præsenteret for denne, at anmærke nødvendige korrektioner, og bekræfte trykkefravigelsen ved hjælp af underskrift. For mangler, som ordregiveren har overset, eller mangler, som ikke er reklameret, hæfter E. MICHAELIS ikke i dette tilfælde.

E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG

7.3 Hvis ordregiveren undlader den forskriftsmæssige undersøgelse og/eller anmeldelse af mangler, er E. MICHAELIS's ansvar for manglen udelukket. Ordregiveren skal skriftligt beskrive manglerne i sin meddelelse til E. MICHAELIS.

8. Mangelkrav, skadeserstatning, forældelse

8.1 Kravene på efteropfyldelse er udelukkede ved ubetydelige, teknisk uundgåelige afvigelser i kvalitet, materiale, overflade, farve, bredde, format, vægt, design eller øvrige almindelige tolerancer.

8.2 Hvis ordregiveren konstaterer mangler ved leveringsgenstanden, må denne ikke disponere over den, dvs. leveringsgenstanden må ikke deles, sælges, forarbejdes, blandes eller forbindes, indtil der er opnået enighed om afviklingen af reklamationen, eller der er foretaget en bevissikringsprocedure af en syns- og skønsmand, som er bemyndiget af industri- og handelskammeret på ordregiverens domicil. Ordregiveren er desuden forpligtet til at give E. MICHAELIS mulighed for at fastslå den påtalte mangel på selve stedet, eller på E. MICHAELIS's forlangende at stille den reklamerede leveringsgenstand eller en prøve deraf til rådighed.

8.3 Ved mangler på leveringsgenstanden er E. MICHAELIS efter eget valg berettiget til efteropfyldelse gennem udbedring af manglen eller levering af en mangelfri leveringsgenstand. Såfremt E. MICHAELIS vælger reparation, er flere reparationer inden for rimelighedens grænser tilladte.

8.4 Hvis en leverance eller ydelse kun er delvist mangelfuld, eller leverancen eller ydelsen er delvist forsinket, eller en delleverance eller delvis ydelse i øvrigt kun er mulig på grund af en umulighed, som E. MICHAELIS er ansvarlig for, er ordregiveren forpligtet til at godkende den delvise ydelse, med mindre den delvise opfyldelse objektivt er uden interesse for denne.

8.5 Hvis leveringsgenstanden ikke befinder sig på leveringsadressen, bærer ordregiveren alle ekstra omkostninger, som måtte opstå for E. MICHAELIS ved udbedring af mangler, med mindre transporten til et andet sted stemmer overens med den kontraktmæssige anvendelse.

8.6 Der er desuden ingen reklamationsret

- ved naturlig slitage,
- ved fejlagtig montage eller opstart foretaget af ordregiveren eller tredjemand,
- ved tilsidesættelse af driftsanvisninger,
- ved beskaffenheder på leveringsgenstanden eller skader, som måtte opstå efter risikoovergangen som følge af ukyndig behandling, lagring, pleje, vedligeholdelse, reparation eller overdreven belastning eller anvendelse,
- ved beskaffenheder på leveringsgenstanden eller skader, som måtte opstå på grund af force majeure, særlige ydre påvirkninger, som ikke er forudsat i kontrakten, eller på grund af anvendelse af leveringsgenstanden, som ligger uden for den normale anvendelse, som er forudsat i kontrakten,

E. MICHAELIS hæfter ikke for leveringsgenstandens beskaffenhed, som skyldes forarbejdningen eller valget af materiale, såfremt ordregiveren har foreskrevet materialet afvigende fra E. MICHAELIS's leveringsprogram.

8.7 Ordregiveren er forpligtet til at overdrage ejendomsretten til sådanne leveringsgenstande eller dele af leveringsgenstande, som udskiftes i forbindelse med en garantisag, til E. MICHAELIS.

8.8 For skader ved krænkelse af en garanti eller ved kvæstelse af liv, legeme eller helbred hæfter E. MICHAELIS ubegrænset. Det samme er gældende for forsættighed og grov uagtsomhed, for det obligatoriske, lovpligtige ansvar for produktfejl (specielt i henhold til loven om produktansvar) og for ansvaret ved svigagtig fortielse af mangler. Ved krænkelse af en beskaffenhedsgaranti eller ved svigagtig fortielse af mangler har ordregiveren ret til ubegrænsede, lovmæssige garanti- og ansvarskrav. For simpel uagtsomhed hæfter E. MICHAELIS kun, såfremt væsentlige forpligtelser krænkes, som fremkommer af kontraktens beskaffenhed, og som er af særlig betydning for opnåelse af kontraktens formål. Ved krænkelse af sådanne forpligtelser, forsinkelse og umulighed er E. MICHAELIS's ansvar begrænset til sådanne skader, hvis opståen man normalt skal påregne i forbindelse med kontrakten. Derudover er ansvaret udelukket.

8.9 Forældelsesfristen for ordregiverens mangelkrav er 1 år. E. MICHAELIS's ubegrænsede ansvar for skader ved krænkelse af en garanti eller ved kvæstelse af liv, legeme eller helbred, for forsættighed og grov uagtsomhed og for produktfejl forbliver

uberørt. For dette er udelukkende de lovmæssige forældelsesfrister gældende. Disse gælder også for ordregiverens øvrige mangelkrav ved krænkelse af en beskaffenhedsgaranti eller ved svigagtig fortielse af mangler.

8.10 Forældelsesfristen starter ved levering af leveringsgenstanden, dog senest når ordregiveren er forsinket med modtagelsen. E. MICHAELIS's ubegrænsede ansvar for skader ved krænkelse af en garanti eller ved kvæstelse af liv, legeme eller helbred, for forsættighed og grov uagtsomhed og for produktfejl forbliver uberørt. For dette er udelukkende de lovmæssige bestemmelser vedrørende forældelsesstart gældende.

8.11 Hvis E. MICHAELIS på grundlag af en supplerende aftale med ordregiveren har overtaget forpligtelsen med at montere leveringsgenstanden, er garantiperioden ligeledes 1 år startende ved ordregiverens godkendelse af leveringsgenstanden. Såfremt efteropfyldelse udføres pr. kulance, starter forældelsesfristen ikke igen på grund af efteropfyldelsen. Den gælder også for krav ved ulovlig handling, som skyldes en mangel ved leveringsgenstanden. E. MICHAELIS's ubegrænsede ansvar for skader ved krænkelse af en garanti eller ved kvæstelse af liv, legeme eller helbred, for forsættighed og grov uagtsomhed og for produktfejl forbliver uberørt. For dette er udelukkende de lovmæssige bestemmelser vedrørende forældelsesfrister og forældelsesstart gældende.

8.12 Såfremt E. MICHAELIS's skadeserstatningsansvar i henhold til punkt 8.1 til 8.11 er udelukket, gælder dette også i forhold til det personlige skadeserstatningsansvar for de ansatte, lønmodtagere, medarbejdere, repræsentanter og medhjælpere hos E. MICHAELIS.

8.13 Garantikrav over for E. MICHAELIS må kun gøres gældende af ordregiveren og ikke overdrages.

8.14 For retsmangler, som ikke skyldes krænkelse af tredjemands enerettigheder, gælder bestemmelserne i punkt 8. ligeledes.

9. Ejendomsforbehold

9.1 E. MICHAELIS forbeholder sig ejendomsretten til leveringsgenstande frem til fuldstændig betaling af købspris inklusive moms samt renter og ekstra omkostninger.

9.2 Ved leveringsgenstande, som ordregiveren køber i forbindelse med et løbende forretningsforhold med E. MICHAELIS, forbeholder E. MICHAELIS sig ejendomsretten, til alle fordringer fra forretningsforbindelsen, inklusive fremtidigt opståede fordringer, også fra samtidigt eller senere indgåede kontrakter, er udlignet. Dette gælder også, hvis enkelte eller samtlige fordringer fra E. MICHAELIS er overtaget i en løbende faktura, og saldoen er trukket og anerkendt.

9.3 Hvis et vekselmæssigt ansvar for E. MICHAELIS ligger til grund i forbindelse med ordregiverens betaling af købsprisen, bortfalder ejendomsforbeholdet ikke, før vekslen indløses med ordregiveren som trassat.

9.4 Ordregiveren er genkaldeligt berettiget til at forarbejde leveringsgenstandene ved normal, forskriftsmæssig handel/samhandel. Hvis leveringsgenstanden forarbejdes af ordregiveren, aftales det, at forarbejdningen foregår på vegne af E. MICHAELIS som producent og for dennes regning, og at E. MICHAELIS umiddelbart tilkommer ejendomsretten eller – hvis forarbejdningen foretages med materialer fra flere indehavere, eller værdien på den forarbejdede genstand er højere end værdien på leveringsgenstanden – medejendomsretten (andelsejendomsret) til den nyskabte genstand i forhold til værdien på leveringsgenstanden (fakturaens slutbeløb inklusive moms) og værdien på de andre materialer og forarbejdningens værdien. I tilfælde af, at en sådan overdragelse af ejendomsretten ikke skulle gælde for E. MICHAELIS, overdrager ordregiveren allerede nu sin fremtidige ejendomsret til E. MICHAELIS eller – i ovennævnte forhold – medejendomsretten til den nyskabte genstand som sikkerhed. E. MICHAELIS godkender nu også denne overdragelse.

E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG

- 9.5 Ordregiveren er genkaldeligt berettiget til at forbinde, blande og sammenblende leveringsgenstandene ved normal, forskriftsmæssig handel/samhandel. Hvis leveringsgenstanden uløseligt forbindes eller blandes eller sammenblandes med andre genstande, som ikke tilhører E. MICHAELIS, får E. MICHAELIS medejendomsret til den nye genstand i forhold til leveringsgenstandens værdi (fakturaens slutbeløb inklusive moms) og værdien på de andre forbundne eller blandede eller sammenblandede varer på tidspunktet for forbindelse eller blanding eller sammenblanding. Hvis leveringsgenstanden forbindes eller blandes eller sammenblandes på en måde, så en genstand fra ordregiveren anses som værende hovedgenstand, er ordregiver og E. MICHAELIS allerede nu enige om, at ordregiveren allerede nu som sikkerhed overdrager andelsmæssig medejendomsret til denne genstand til E. MICHAELIS. E. MICHAELIS godkender nu også denne overdragelse.
- 9.6 Forarbejdningstilladelsen (punkt 9.4) samt tilladelsen til at forbinde og blande (punkt 9.5) er på den suspensive betingelse, at E. MICHAELIS gyldigt får ejendomsret eller medejendomsret til genstandene, som træder i stedet for leveringsgenstandene.
- 9.7 Leveringsgenstandene og de genstande, som i henhold til bestemmelserne i punkt 9.4 og 9.5 træder i deres sted, og som er omfattet af ejendomsforbeholdet, kaldes i det følgende også "forbeholdsvare".
- 9.8 Ordregiveren opbevarer forbeholdsvaren vederlagsfrit for E. MICHAELIS og, så vidt muligt og rimeligt, separat fra sine egne varer og mærket som (med-)ejendom for E. MICHAELIS.
- 9.9 Ordregiveren skal behandle forbeholdsvaren forsigtigt. Ordregiveren skal på egen regning forsikre den mod brand-, vand- og tyveriskader tilstrækkeligt i forhold til nyværdien. Hvis vedligeholdelses- og inspektionsarbejde bliver nødvendigt, skal ordregiveren udføre dette rettidigt og på egen regning.
- 9.10 Ordregiveren er genkaldeligt berettiget til at sælge forbeholdsvaren gennem normal, forskriftsmæssig handel/samhandel på sine normale salgs- og leveringsbetingelser. Denne salgstilladelse forudsætter, at ordregiveren fra sin side sælger forbeholdsvaren til sin kunde med ejendomsforbehold, og at fordringerne fra salget overgår til E. MICHAELIS i henhold til efterfølgende punkt 9.12. Ordregiveren er ikke berettiget til andre dispositioner med forbeholdsvaren, specielt ikke til pantsætning og sikkerhedsoverdragelser.
- 9.11 Forarbejdnings- og salgstilladelserne (punkt 9.4 og punkt 9.10) samt tilladelsen til at forbinde og blande (punkt 9.5) kan på ethvert tidspunkt tilbagekaldes af E. MICHAELIS, hvis ordregiveren ikke forskriftsmæssigt overholder sine forpligtelser over for E. MICHAELIS, specielt hvis ordregiveren bliver forsinket med betalingen eller ikke behandler forbeholdsvaren i overensstemmelse med kontraktens bestemmelser (inklusive disse salgsbetingelser).
- 9.12 Ordregiverens fordringer fra salget af forbeholdsvaren overdrages allerede nu til E. MICHAELIS. E. MICHAELIS godkender denne overdragelse. De overdragede fordringer fungerer som sikkerhed i samme omfang som forbeholdsvaren. Hvis forbeholdsvaren sælges sammen med andre varer, som ikke er leveret af E. MICHAELIS, overdrages fordringer fra salget i forhold til forbeholdsvarens værdi (fakturaens slutbeløb inklusive moms) fra E. MICHAELIS og de andre solgte varers værdi. Ved salg af varer, som E. MICHAELIS i henhold til punkt 9.4 og 9.5 har medejendomsandele i, vil E. MICHAELIS overdrage en del, som svarer til deres ejendomsandel. Det samme er gældende for øvrige fordringer, som træder i stedet for forbeholdsvaren eller i øvrigt opstår i forbindelse med forbeholdsvaren, som for eksempel forsikringskrav eller krav fra ulovlig handling ved tab eller ødelæggelse.
- 9.13 E. MICHAELIS bemyndiger genkaldeligt ordregiveren til på egne vegne at inddrive de fordringer, som er overdraget til E. MICHAELIS. E. MICHAELIS's ret til selv at inddrive disse fordringer berøres ikke deraf. Dog vil E. MICHAELIS ikke selv gøre fordringen gældende eller tilbagekalde inddrivelsestilladelsen, så længe ordregiveren forskriftsmæssigt overholder sine kontraktmæssige forpligtelser, specielt sine betalingsforpligtelser. Såfremt ordregiveren imidlertid optræder i strid med aftalen, især hvis denne bliver forsinket med betaling af et omkostningskrav, kan E. MICHAELIS tilbagekalde inddrivelsestilladelsen og forlange, at ordregiveren informerer E. MICHAELIS om de overdragede fordringer og de pågældende skyldnere, infor-
- merer de pågældende skyldnere om overdragelsen, og udleverer alle dokumenter til E. MICHAELIS og giver alle oplysninger, som E. MICHAELIS skal bruge til inddrivelse af fordringen.
- 9.14 Inddrivelsestilladelsen, som er givet af E. MICHAELIS, berettiger principielt ikke ordregiveren til videre overdragelse af fordringen til tredjemand. Det er dog tilladt for ordregiveren at overdrage fordringen gennem ægte factoring ved kumulativ opfyldelse af følgende forudsætninger:
- Omgående bekendtgørelse af factoring bank til E. MICHAELIS,
 - Omgående bekendtgørelse af ordregiverens konti i factoring banken,
 - Factoring-overskuddet overstiger værdien på den fordring, som er sikret af E. MICHAELIS. Ved kreditering af factoring-overskuddet forfalder fordringen fra E. MICHAELIS omgående.
- 9.15 De forarbejdnings-, forbindelses-, blandings-, salgs- og inddrivelsestilladelser, som er givet i punkterne 9.4, 9.5, 9.10 og 9.13 bortfalder uden videre (ophævede betingelse), hvis ordregiveren fremsætter insolvensbegæring, eller der fremsættes insolvensbegæring mod ordregiveren, eller der indledes en insolvensproces på ordregiverens formue.
- 9.16 Hvis E. MICHAELIS ophæver kontrakten i henhold til nedenstående bestemmelse i punkt 10.1 (realisationstilfælde), er E. MICHAELIS i henhold til bestemmelserne i punkt 10. berettiget til at besigtige, forlange udleveret og realisere forbeholdsvaren.
- 9.17 E. MICHAELIS er på ordregiverens forlangende forpligtet til for så vidt at frigive de sikkerhedsstillelser, som denne tilkommer, som sikkerhedsstillelsens realiserbare værdi under hensyntagen til værdiforringelsen efter sædvanlig bankpraksis overstiger fordringerne fra E. MICHAELIS fra forretningsforbindelsen med ordregiveren med mere end 20 %. Udvælgelsen af de sikkerhedsstillelser, som skal frigives, påhviler E. MICHAELIS.
- 9.18 Ved pantsættelse af forbeholdsvaren gennem tredjemand eller ved øvrige indgreb fra tredjemand skal ordregiveren henvise til E. MICHAELIS's ejendomsret og skal omgående skriftligt underrette E. MICHAELIS, så E. MICHAELIS kan få opfyldt sine ejendomsrettigheder. Ordregiveren skal vederlagsfrit og efter bedste evne assistere E. MICHAELIS med opfyldelse af dennes ejendomsrettigheder, specielt stille alle påkrævede dokumenter til rådighed og afgive erklæringer. Såfremt tredjemand ikke er i stand til at refundere E. MICHAELIS de retslige eller udenretslige omkostninger, som måtte opstå i denne forbindelse, hæfter ordregiveren herfor.
- 9.19 Ved vareleverancer efter andre retsregler, hvor denne bestemmelse om ejendomsforbehold i henhold til punkt 9.1 til 9.15 ikke har den samme sikkerhedsvirkning som i Tyskland, tildeler ordregiveren E. MICHAELIS således en tilsvarende sikkerhedsret. Såfremt yderligere foranstaltninger er nødvendige til dette, skal ordregiveren gøre alt for omgående at tildele E. MICHAELIS en sådan sikkerhedsret. Ordregiveren skal medvirke ved alle foranstaltninger, som er nødvendige og påkrævet for retsvirkningen og gennemførligheden af sådanne sikkerhedsrettigheder.
- 10. Tilbagetræden**
- 10.1 Ved ordregiverens aftalestridige adfærd, specielt ved forsinket betaling, er E. MICHAELIS, med forbehold af øvrige kontraktmæssige og lovmæssige rettigheder, berettiget til at træde tilbage fra kontrakten efter udløb af en passende, yderligere frist.
- 10.2 E. MICHAELIS er uden fastsættelse af en yderligere frist berettiget til tilbagetræden, hvis ordregiveren indstiller sine betalinger eller indleder/begærer en retssag til udligning af sin gæld, med undtagelse af en insolvensproces.
- 10.3 Ordregiveren skal efter erklæring af tilbagetræden give E. MICHAELIS eller deres repræsentanter omgående adgang til de genstande, som står under ejendomsforbehold, og udlevere disse. Efter tilsvarende rettidig varsel kan E. MICHAELIS realisere de genstande, som står under ejendomsforbehold, til anden side til fyldestgørelse af de forfaldne fordringer mod ordregiveren. Realisationsudbyttet fratækkes ordregiverens forpligtelser – minus rimelige realisationsomkostninger.
- 10.4 Lovmæssige rettigheder og krav begrænses ikke af de bestemmelser, som er indeholdt i dette punkt 10.

E. Michaelis & Co. (GmbH & Co.) KG

11. Tavshedspligt, databeskyttelse, videregivelse af data

- 11.1 Ordregiveren er forpligtet til ikke-tidsbegrænset at hemmeligholde alle informationer om E. MICHAELIS, som er blevet tilgængelige for denne, og som betegnes som fortrolige, eller som på anden måde tydeligt er forretnings- eller fabriktionshemmeligheder, og hverken registrere eller videregive eller realisere disse.
- 11.2 Ordregiveren vil via passende kontraktaftaler med de medarbejdere og repræsentanter, som arbejder for denne, sikre, at også disse ikke-tidsbegrænset undlader enhver egen realisation, videregivelse eller ulovlig registrering af sådanne forretnings- og fabriktionshemmeligheder.
- 11.3 Tavshedspligten gælder for informationer, som ordregiveren bevisligt på lovlig vis allerede er bekendt med eller bevisligt bliver bekendt med uden for kontrakten uden krænkelse af en tavshedspligt. En bevisligt nødvendig afsløring af E. MICHAELIS's forretnings- og fabriktionshemmeligheder til opfyldelse af lovmæssige forpligtelser er tilladt, hvor ordregiveren i dette tilfælde omgående og skriftligt skal underrette E. MICHAELIS om den forestående eller allerede foretagne afsløring.
- 11.4 Ordregiveren informeres hermed om, at E. MICHAELIS gemmer eller vil gemme de personrelaterede data, som er indhentet i forbindelse med forretningsforholdet, i henhold til bestemmelserne i den tyske databeskyttelseslov (BDSG) hos E. MICHAELIS. Behandlingen foregår i IGEPA-datacenteret hos HRI IT-Services GmbH, Brückenstraße 5a i 10179 Berlin.
- 11.5 Ordregiveren informeres hermed om, at E. MICHAELIS eventuelt videregiver person- og/eller firmarelaterede data fra ordregiveren til et kreditoplysningsbureau forud for indgåelse af kontrakt med henblik på kreditvurdering og for at indhente informationer og kreditoplysninger om ordregiveren på basis af en matematisk-statistisk metode ("score-værdi") og – såfremt dette er nødvendigt for at tilgodese berettiget interesse fra E. MICHAELIS, og ordregiverens beskyttede anliggender ikke krænktes – for at videregive informationer til kreditoplysningsbureauet om adfærd, som ikke er i overensstemmelse med kontrakten. Kreditoplysningsbureauet gemmer disse data for at kunne give oplysninger til vurdering af kunders kreditværdighed til deres tilknyttede virksomheder og stiller kun disse data til rådighed for deres aftaleparter, såfremt disse troværdigt giver udtryk for en berettiget interesse i datavideregivelsen. Disse data anvendes udelukkende til dette formål. Ordregiveren kan hos kreditoplysningsbureauet selv indhente oplysning om de data, som er gemt om dennes person/dennes virksomhed. E. MICHAELIS videregiver desuden ordregiverens data forud for indgåelse af kontrakt med henblik på identitetsundersøgelse til et kreditoplysningsbureau, hvorefter kreditoplysningsbureauet beregner graden af overensstemmelse mellem den identitet/de virksomhedsdata, som er gemt hos dem, og de data, som er indhentet af ordregiveren om E. MICHAELIS i procentværdier. E. MICHAELIS kan således ved hjælp af de overensstemmelsesrater, som kreditoplysningsbureauet har videregivet, konstatere, om en person/en virksomhed er gemt på den adresse, som ordregiveren har angivet, i kreditoplysningsbureauets databank og – ved fysiske personer – om de er over 18 år gamle. En yderligere dataudveksling eller en videregivelse af afvigende adresser samt en lagring af ordregiverens data i kreditoplysningsbureauets databank finder for så vidt ikke sted, der gemmes udelukkende de faktiske forhold ved undersøgelsen hos kreditoplysningsbureauet som dokumentation. Yderligere oplysninger kan fås hos det pågældende kreditoplysningsbureau.
- Ordregiveren er berettiget til på ethvert tidspunkt af E. MICHAELIS at forlange oplysning om de kreditoplysningsbureauer, som i det konkrete, enkelt tilfælde er benyttet.
- E. MICHAELIS videregiver eventuelt desuden person- og/eller virksomhedsrelaterede data om ordregiveren forud for indgåelse af kontrakt til et eller flere varekreditforsikringselskaber for at opnå forsikringsdækning i forhold til fordringerne fra E. MICHAELIS i den konkrete kontrakt og eventuelt også efterfølgende kontrakter. Ordregiveren får i forbindelse med den generelle oplysningspligt fra varekreditforsikringselskabet oplysninger om data, som er gemt om dennes person/dennes virksomhed.
- Ordregiveren er berettiget til på ethvert tidspunkt af E. MICHAELIS at forlange oplysning om de varekreditforsikringselskaber, som i det konkrete, enkelte tilfælde er benyttet.

12. Lovvalg, værnetingsaftale

- 12.1 For retsforholdet mellem ordregiver og E. MICHAELIS er tysk lovgivning gældende med udelukkelse af forskrifterne i den internationale privatret samt med udelukkelse af FN's konvention om aftaler om internationale køb af løsøre (CISG).
- 12.2 Eksklusivt værneting og opfyldelsessted for alle indenlandske (tyske) tvistigheder i forbindelse med denne kontrakt eller om dens gyldighed i forhold til erhvervsdrivende og juridiske personer fra offentligretslige myndigheder er "Freie und Hansestadt Hamburg" (HAMBURG). E. MICHAELIS er også berettiget til at fremsætte sagsanlæg på ordregiverens domicil samt ved ethvert andet lovhjemlet værneting.
- 12.3 Alle tvistigheder, uoverensstemmelser eller krav, som måtte opstå ved grænseoverskridende (international) handel i eller i forbindelse med denne kontrakt, inklusive dens gyldighed, ugyldighed, krænkelse eller ophævelse, skal med udelukkelse af de ordinære domstole afgøres gennem en voldgiftssag i henhold til den internationale schweiziske voldgiftslov fra "Swiss Chambers' Arbitration Institution". Den version af voldgiftsloven, som er i kraft på tidspunktet for forkyndelse af indledningsanmeldelsen, er gældende. Udelukkelsen af de ordinære domstole vedrører ikke den foreløbige retsbeskyttelse og processen for anke og fuldbyrdelse af voldgiftsken-
delsen.
- 12.4 Voldgiftsdomstolen består af tre voldgiftsmænd. Voldgiftsmændene skal beherske voldgiftssproget.
- 12.5 Voldgiftssproget er tysk ved kontrakter med ordregivere, som har domicil i det tyske sprogområde, og engelsk ved alle andre kontrakter med ordregivere, såfremt parterne ikke har aftalt et andet voldgiftssprog.
- 12.6 Domicil for voldgiftsdomstolen er HAMBURG i Tyskland.

13. Øvrige bestemmelser

- 13.1 Overdragelse af ordregiverens rettigheder og forpligtelser til tredjemand er kun mulig med skriftlig tilladelse fra E. MICHAELIS.
- 13.2 Kontraktssproget er tysk ved kontrakter med ordregivere med domicil i det tyske sprogområde og engelsk ved alle andre kontrakter med ordregivere.
- 13.3 Opfyldelsessted for samtlige ydelser fra ordregiveren og fra E. MICHAELIS er E. MICHAELIS's domicil.